

SON AR MARTOLOD

Ha ma yaofî-me da zoudard vel ma gontan moned
Pleh e lakin berjelenn, berjelenn da vired?

Me lakaio 'nei e kambr gand an dimezelled
Peotramant/Na pe hoaz/ en eur zal vraz gand an
intronezed.

Kenavo, berjelennig, kenavo da vired,
Benn eur pevar pe bemp bla me teuy hoaz d'ho
kweled.

Paseed ar pevar bla-ze, ar bemped zo ive,
Mez ar martolod yaouank teue ked hoaz da vale.

Med da zevez an eured pa oant deuz taol o koania,
Tigouezas an den yaouank da houlenn al loja.

"Bonjour deoh, matez vian, amañ me vo lojed?
Teñvel eo ha glao a ra, n'ouzon ked p'leh moned.

O na zur 'ta, den vaouank. c'hwi veh ked lojed
amanñ,
O kar amañ a zo pres "dewas" deiz an eured."

Hemanñ oa eur lapous fin, ouie mad/goud a ouie/
an doare,
'H eas da gaoud/ar vammig-koz/ e voereb koz
en eur gambr a-gostez.

Gavotte (Chant du matelot)

Quand je deviendrai soldat, comme je compte le faire,
Où mettrai-je ma "bergère", pour me la conserver?

Je la mettrai en chambre avec les demoiselles,
Ou encore dans une grande salle avec les dames.

Au revoir, petite bergère, au revoir (pour longtemps),
Dans quatre ou cinq ans je viendrai encore vous voir.

Passés ces quatre ans, le cinquième l'est aussi,
Mais le jeune matelot ne revenait pas.

Mais le jour du mariage, quand ils étaient à table à dîner,

Le jeune homme vint demander à loger.

"Bonjour à vous, petite servante, serai-je logé ici?
Il fait sombre, il pleut, je ne sais où aller.

Oh! sûrement, jeune homme, vous ne serez pas logé ici.
Oh! car ici il y a de la presse à cause du jour de noce.

Celui-ci était un fin oiseau, il savait comment s'y prendre,
Il va trouver la vieille petite mère / sa vieille tante/
dans une chambre à côté.